

beper

- LEVIGATRICE PEDICURE - MANUALE DI ISTRUZIONI
- CALLOUS REMOVER - USE INSTRUCTIONS
- PONCEUSE POUR PIEDS - MANUEL D'INSTRUCTIONS
- SCHLEIF FUSS - BETRIEBSANLEITUNG
- REMOVEDOR DE KALLOS - MANUAL DE INSTRUCCIONES



IPX4

Cod.: 40.948

ITALIANO		pag. 3
ENGLISH		pag. 12
FRANÇAIS		pag. 18
DEUTSCH		pag. 26
ESPAÑOL		pag. 33

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
beper.com

AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

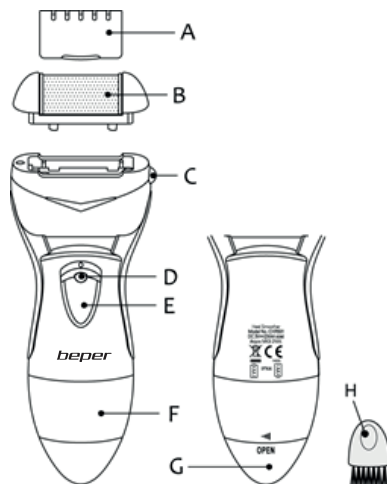
Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

COMPONENTI PRINCIPALI

- A. Coperchio protettivo
- B. Testina
- C. Tasti rimozione testine
- D. Blocco di sicurezza
- E. Tasto on/off Indicatore di ricarica
- F. Coperchio vano batterie
- G. Blocco vano batterie
- H. Spazzolina pulisci testina



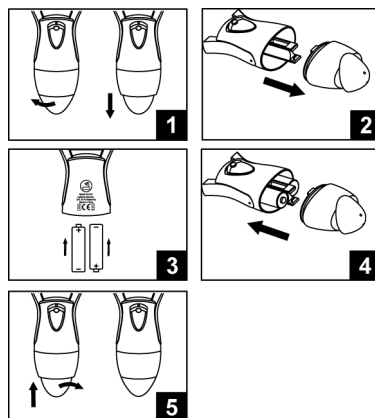
Avvertenze d'uso

1. La levigatrice per talloni può essere usata solo sui piedi e sui talloni. Non utilizzare questo dispositivo ovunque sul corpo.
2. Utilizzare la levigatrice solo per gli scopi descritti in questo manuale di istruzioni.
3. Ogni levigatrice dovrebbe essere utilizzata da una sola persona. Per motivi igienici, la testa non deve essere condivisa con altre persone.
4. Non usare se si soffre di diabete o di cattiva circolazione del sangue.
5. Se avete problemi alla pelle o altri problemi medici, si prega di consultare il proprio medico prima di utilizzarlo.
6. Non utilizzare sulla pelle per più di 2-3 secondi alla volta.
7. Non usare su pelle arrossata, irritata, infiammata, infetta o su vesciche.
8. Non usare su verruche, su piaghe o ferite aperte ..
9. Smettere di utilizzarlo immediatamente se si verificano dolore o irritazione.
10. L'uso prolungato può causare irritazione cutanea.
11. Non utilizzare in caso di pelle irritata o gravemente sanguinante.
12. Solo per uso domestico.
13. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
14. Non posizionare o conservare l'unità alla luce solare diretta. Si prega di conservare l'unità in un luogo fresco e asciutto a una temperatura compresa tra 0-40 ° C. Mantenere l'apparecchio asciutto, quando non è in uso.
15. Non accendere il vostro apparecchio se la testina non è collegata.
16. Non far cadere o inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio.
17. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
18. I bambini devono essere controllati per assicurarsi che non giochino con questo apparecchio.
19. Tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini in quanto non è destinato all'uso da parte di bambini.
20. Questo apparecchio non deve essere utilizzato su, da o vicino a bambini o invalidi.
21. Per prevenire incidenti e danni a voi o danni all'unità, quando è in uso, tenerlo lontano dai capelli, le sopracciglia, le ciglia così come i vestiti, spazzole, fili, corde, lacci delle scarpe, ecc
22. Non continuare a strofinare l'unità sulla stessa area o applicare una forte pressione.
23. Tenere il coperchio di protezione dell'unità quando non è in uso.
24. Non smontare il dispositivo.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni.

Installazione della batteria fig.2

1. Rimuovere il coperchio della batteria ruotandolo di 90 gradi verso sinistra fino a quando non scatta in posizione (fig. 1) e poi tirare verso il basso (fig. 2).
2. Inserire 2 batterie tipo AA alcaline nel vano batterie. Facendo attenzione al segno di polarità della batteria (fig. 3), come impresso sulla il retro dell'unità.
- 3 Chiudere il coperchio della batteria ruotandolo di 90 gradi verso destra (fig. 4) finché il coperchio non scatta in posizione e si blocca (fig.5).



Come usare

Questa levigatrice per pedicure è progettata per lisciare la pelle ruvida dei piedi e dei talloni.

Non utilizzare questo dispositivo in qualsiasi altra parte del corpo.

1 Lavare e pulire la pelle e asciugare completamente. Nota: Non utilizzare su cute lesa o con sanguinamento.

2. Assicurarsi che il rullo della testina sia collocato nell'unità. Vedere la sezione "Cambio dei rulli della testina" per come rimuovere e sostituire la testa.

3 Rimuovere il coperchio protettivo dall'unità ed è pronto per l'uso.

4 Accendere l'unità premendo l'interruttore di sicurezza, nel centro del l'interruttore On / Off, e allo stesso tempo spingere il pulsante verso l'alto (fig. 6).

5 Ruotare delicatamente (avanti e indietro o lateralmente) (fig.7) il tallone/zona di callosità/durone per 2-3 secondi. Non premere forte o fare pressione -scivolare delicatamente l'unità sopra l'area desiderata. L'unità si ferma se si preme troppo duramente sulla pelle. Fermarsi e controllare se ha raggiunto la morbidezza desiderata. In caso contrario, riposizionare sulla zona interessata e continuare per altri 2-3 secondi e controllare di nuovo. Continuare a utilizzare questo metodo fino ad ottenere il livello di levigatezza.

Attenzione: smettere di usare in caso di pelle irritata o infiammata.

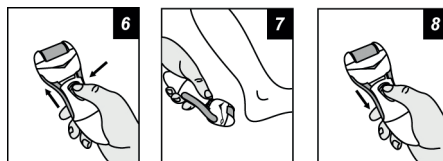
Attenzione: non utilizzare sulla pelle per più di 2-3 secondi alla volta.

5 Spegner l'unità (figura 8).

6 Sciacquare la pelle o utilizzare un asciugamano bagnato per sbarazzarsi delle particelle morte in eccesso.

7 Per pulire questa levigatrice, si prega di consultare la sezione Pulizia.

8 Tenere il coperchio protettivo sul vostro apparecchio quando non è in uso.



Cambio dei rulli della testina

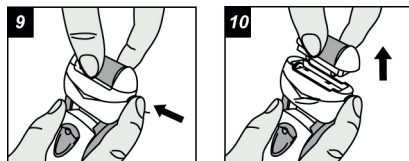
Cambiare il rullo della testina quando si rende necessario per un migliore risultato. I rulli durano a seconda della frequenza d'uso e le dimensioni della zona da trattare. Sostituire se necessario.

Assicurarsi che l'unità sia spenta prima di sostituire i rulli della testina.

1 con una mano tenere la testina, con un'altra mano premere il pulsante di rilascio, sul lato dell'unità, la testina si sfilerà (fig. 9 e 10).

2 Inserire un nuovo rullo nell'unità fino a sentire un "click". Accertarsi di inserire il nuovo rullo nell'unità saldamente.

Nota: Non accendere l'unità se il rullo della testina non è collegato.

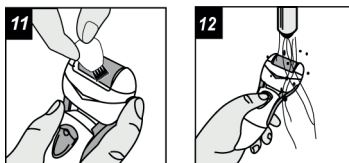


Pulizia

Nota: Pulire l'apparecchio dopo ogni uso per garantire prestazioni migliori

Questo apparecchio è resistente all'acqua. Può essere lavato sotto l'acqua per la pulizia:

1. Rimuovere il coperchio di protezione dalla testa.
2. Pulire la levigatrice con la spazzola di pulizia. Non accendere l'apparecchio mentre si lava (fig.11).
3. Sciacquare l'apparecchio sotto il rubinetto. A volte è possibile azionare l'unità, tenere la testina accesa per 5 ~ 10 secondi (fig.12).



4 Spegner l'unità.

5 Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno asciutto e pulito.

6 Riposizionare il coperchio di protezione.

DATI TECNICI

Potenza: 3V

Alimentazione: 2x AA (batterie non incluse)

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio non sia stato manomesso: il prodotto non è manutenzionabile.
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) le parti estetiche e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso, incuria, installazione errata o impropria o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

In ogni caso, se la parte da sostituire per difetto, rottura o malfunzionamento è un accessorio e/o una parte staccabile del prodotto, Beper si riserva la facoltà di sostituire solo il pezzo interessato e non l'intero prodotto.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded. This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

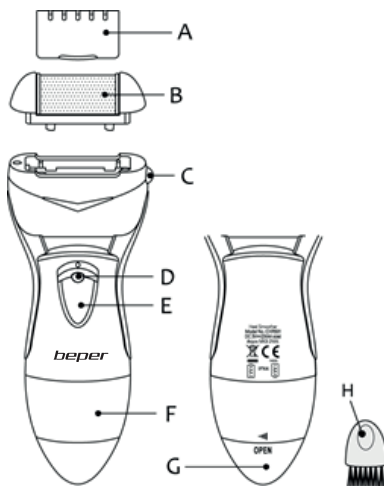
Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Make sure that children do not play with this appliance.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.

General description of parts

- A: Protective Cover
- B: Rollers grinding head
- C: Release Button
- D: Safety Switch Lock
- E: Slide ON/OFF switch
- F: Battery Cover
- G: Battery Cover Lock
- H: Cleaning brush



Warning/Important

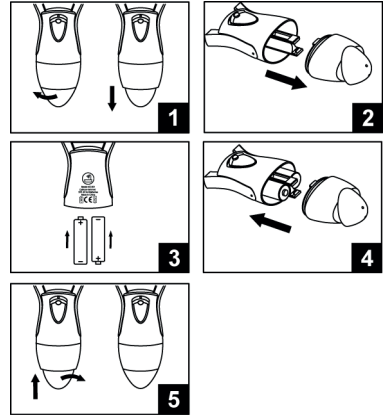
1. The Callous Remover is only for use on the feet and heels. Do not use this device anywhere on the body.
2. Use the Callous Remover only for purposes described in this instruction book.
3. Each head is recommended for one person only. For hygienic reason, the head should not be shared with others,
4. Do not use if you have diabetes or poor blood circulation.
5. If you have any skin conditions or other medical issues, please consult with your physician prior to use.
6. Do not use on skin for more than 2-3seconds at a time.
7. Do not use on skin that is red, irritated inflamed, infected or blistered.
8. Do not use on warts, on sores or open wounds..
9. Discontinue use immediately if you experience any pain or Irritation.
10. Overuse may cause skin irritation.
11. Seek medical attention if skin becomes severely irritated or bleeds.
12. Household use only.
13. This appliance is not Intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their Safety. Warning/Important
14. Do not place or store your unit in direct sunlight. please store your unit in at a cool dry place at a temperature between 0-40°C. Keep the appliance dry, when It is not in use.
15. Do not turn your unit On if the rollers grinding head is not attached.
16. Do not drop or insert anything into any opening of the unit.
17. Do not use your unit outdoors.
18. Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.
19. Keep your unit out of reach of children as it is not intended for use by children.
20. This appliance is not to be used on, by or near children or invalids.
21. To prevent accidents and injury to you or damage to the unit - when your Callous Remover is in use, keep it away from the hair on your scalp, your eyebrows, eyelashes as well as clothes, brushes wires, cords, shoelaces, etc.

22. Do not continually rub the unit on the same area or apply strong pressure.
23. Keep the protective cover on your unit when it is not in use.
24. Do not disassemble this device.

Before using your Callous Remover, please read this instruction manual carefully and completely.

Battery Installation

1. Remove the battery cover (Battery cover lock piece) by turning it 90 degrees to the left until it clicks into place (fig. 1) and then pull it down (fig. 2).
2. Insert 2xAA alkaline batteries in the battery compartment following the battery direction sign (fig. 3) as imprinted on the back of the unit.
3. Close the battery cover by turning it 90 degrees to the right (fig. 4) until the cover clicks into place and locks (fig.5).



How to use

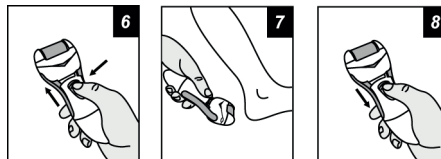
This Callous Remover is designed for smoothing coarse skin on the feet and heels. Do not use this device anywhere else on the body.

1. Wash and clean the skin and dry fully. Note : Do not use on broken or bleeding skin.
2. Make sure the Rollers Grinding Head is placed into the unit. See section of Changing the rollers grinding head on how to remove and replace head.
3. Remove the protective cover from the unit and it is ready to Use.
4. Turn on the unit by pressing the safety switch Lock, in the center of the On/Off switch, and at the same time push the switch up (fig. 6).
5. Gently rotate (back and forth or side to side) (fig.7) the callous/corn/hard skin area for 2-3 seconds. Do not press hard-gently glide the unit over desire area. The unit will stop if it is press too hard on the skin. Stop and check if you have achieved the softness you desire. If not, go over the area for 2-3 more seconds and check again. Continue to use this method until the level of smoothness is obtained.

Warning: stop using if skin becomes sore or inflamed.

Warning: Do not use on skin for more than 2-3 seconds at a time.

5. Turn the unit off (fig 8).
6. Rinse the skin or use a wet towel to get rid of the excess dead particles.
7. To clean this Callous Remover, please see the Cleaning section.
8. Keep the protective cover on your unit when it is not in use.



Changing the rollers Grinding Head

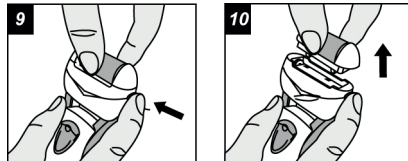
Change the rollers grinding head as needed for best result. the rollers grinding head last for a few sessions depending on frequency of use and size of area being treated. Replace as needed.

Make sure the unit is turned off before replacing the Rollers Grinding Head.

1. One hand hold the head, another hand press in the release button, on the side of the unit, the head will tack out (fig. 9&10).

2. Place a new rollers grinding head into the unit until you hear a “click’ sound. Be sure to insert the new head into the unit ,it has been firmly installed. Changing rollers grinding head.

Note: Do not turn your unit On if the rollers grinding head is not attached.



How to Cleaning

Note: Clean the appliance after each use to ensure better performance

This Callous Remover is water resistant It can be rinsed under water for cleaning:

1. Remove the protective cover from the head.

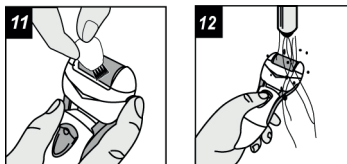
2. Clean the Callous Remover with the cleaning brush. Do not switch the appliance on while brushing (fig.11).

3. Rinse the unit under the tap. sometime you can operate the unit, keep the head running for 5~10 seconds, that quick and high efficiency (fig.12).

4. Turn the unit off.

5. Wipe the body of the unit with a clean dry cloth.

6. Replace the protective cover.



Storage

When the appliance is not in use, put it on a dry place that children can not touch.

Do not place the appliance in an area with excessive heat or moisture.

TECHNICAL DATA

Power 3V

Power supply 2x AA batteries (not included)

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil il est nécessaire de suivre quelques précautions de base. Après avoir enlevé l'emballage s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à des personnes professionnellement qualifiées. Les éléments d'emballage (sachets en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, parce que ce sont des potentielles sources de danger.

S'assurer toujours que la tension du réseau électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette de données techniques et que l'installation soit compatible avec La puissance de l'appareil.

Ne jamais tirer le câble pour le débrancher de la prise de courant électrique.

S'assurer que le câble ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes et coupantes. Ne pas utiliser l'appareil avec le câble endommagé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Fabricant ou par son Service d'Assistance Technique ou par une personne ayant une qualification similaire, afin d'éviter tout risque. Brancher l'appareil exclusivement à une prise de courant électrique alternée.

En général, il est déconseillé l'utilisation d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges. Si leur utilisation est indispensable, il est nécessaire d'utiliser seulement des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité.

Cet appareil doit être utilisé seulement aux fins pour lesquelles il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse, ainsi que faire déchoir la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés pour une utilisation impropre, incorrecte et déraisonnable.

Pour éviter tout risque de surchauffe dangereux il est conseillé de dérouler sur toute la longueur le câble d'alimentation.

Avant d'effectuer n'importe quelle opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).

Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur (ex : radiateur).

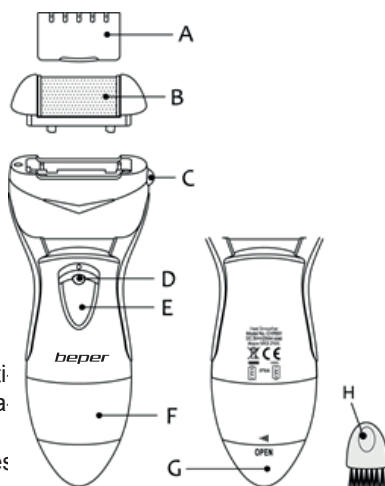
Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ; par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles soient attentivement surveillées ou instruites relativement à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Si vous désirez de recycler comme déchet cet appareil, on vous recommande de le rendre inutilisable. On vous recommande de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient l'utiliser pour leurs jeux.

PRINCIPAUX ÉLÉMENTS Fig. 1

- A. Couvercle protectif
- B. Petite tête
- C. Pulsant pour enlever les petites têtes
- D. Bloc de sécurité
- E. Pulsant on/off Indicateur de charge
- F. Couvercle du compartiment des piles
- G. Bloc du compartiment des piles
- H. Petite brosse pour le nettoyage de la petite tête



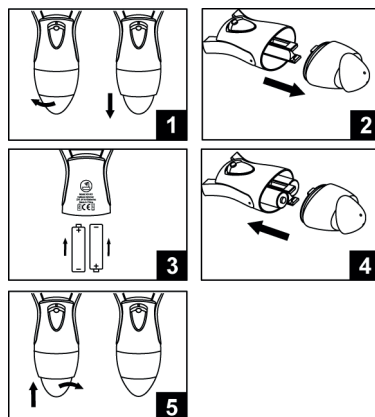
Mode d'emploi

1. La ponceuse pour les talons peut être seulement utilisée sur les pieds et les talons. Ne pas utiliser cet appareil sur n'importe quelle partie du corps.
2. Utiliser l'appareil seulement pour les fins décrites dans ce manuel d'instructions.
3. Chaque ponceuse devrait être utilisée seulement pour une personne. Pour des motifs d'hygiène, la tête ne peut pas être utilisée sur d'autres personnes.
4. Ne pas l'utiliser si vous souffrez de diabète ou d'une mauvaise circulation sanguine.
5. Si vous avez des problèmes de peau ou d'autres problèmes de santé, nous vous recommandons de consulter votre médecin avant de l'utiliser.
6. Ne pas l'utiliser sur la peau pour plus de 2-3 secondes à la fois.
7. Ne pas l'utiliser sur une peau rouge, irritée, enflammée, infectée ou avec des cloques.
8. Ne pas l'utiliser sur des verrues ou sur des plaies ouvertes.
9. Arrêter de l'utiliser immédiatement si vous ressentez une douleur ou une irritation.
10. L'abus peut provoquer une irritation de la peau.
11. Ne pas l'utiliser si la peau devient fortement irritée ou en cas de saignement.
12. Seulement pour usage domestique.
13. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ; par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles soient attentivement surveillées ou instruites relativement à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
14. Ne pas positionner ou conserver cette unité directement à la lumière du soleil. Nous vous recommandons de conserver l'unité dans un lieu frais et sec à une température comprise entre 0-40 ° C. Maintenir l'appareil propre dans il n'est pas utilisé.
15. Ne pas brancher votre appareil si la petite tête n'est pas connectée.
16. Ne pas faire tomber ou insérer des objets dans les ouvertures de l'appareil.
17. Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
18. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
19. Tenir l'unité hors de la portée des enfants car il n'est pas destiné à être utilisé par les enfants.
20. Cet appareil ne doit pas être utilisé sur, par ou à proximité d'enfants ou de personnes invalides.
21. Pour prévenir des accidents ou des dommages sur vous-même ou des endommagements de l'unité, quand il est utilisé, le tenir éloigné des cheveux, des sourcils, des cils ainsi que des vêtements, des brosses, des fils, des cordons, des lacets, etc.
22. Ne pas continuer à frotter l'unité sur la même zone ou appliquer une forte pression.
23. Tenir le couvercle de protection de l'unité lorsqu'il n'est pas utilisé.
24. Ne pas démonter le dispositif.

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement et complètement le manuel d'instructions.

Installation de la pile fig.2

1. Enlever le couvercle de la pile en tournant à 90 degrés vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans sa position (fig.1) et puis tirer vers le bas (fig.2).
2. Insérer 3 piles du type AA alcaline dans le compartiment des piles, en faisant attention au signal de polarité de la pile (fig.3), comme gravé sur le dos de l'appareil.
3. Fermer le couvercle de la pile en tournant à 90 degrés vers la droite (fig.4) jusqu'à ce que le couvercle ne s'enclenche dans sa position et se bloque (fig. 5).



Comment l'utiliser

Cette ponceuse pour le pédicure est conçue pour lisser la peau rugueuse des pieds et des talons.

Ne pas utiliser ce dispositif sur n'importe quelle partie du corps.

1. Laver et nettoyer la peau et sécher-la complètement. Remarque : Ne pas l'utiliser sur une peau éraflée ou saignante.
2. S'assurer que le rouleau de la petite tête soit relié à l'unité. Voir la section « Changement des rouleaux de la petite tête » pour savoir comment enlever et remplacer la tête.
3. Enlever le couvercle protectif de l'unité et il est prêt à l'usage.
4. Allumer l'unité en appuyant sur l'interrupteur de sécurité, dans le centre de l'interrupteur On/Off, et en même temps appuyer le pulsant vers le haut (Fig. 6).
5. Tourner délicatement (en avant et en arrière ou sur le côté) (Fig.7) le talon/la zone de cal/cornée pour 2-3 secondes. Ne pas appuyer fortement ou faire pression – glisser délicatement l'unité sur la zone souhaitée.

L'unité s'arrête si vous appuyez trop fort sur la peau. S'arrêter et vérifier s'il a atteint la douceur souhaitée. Dans le cas contraire, repositionner sur la zone intéressée et continuer pour encore 2-3 secondes et contrôler de nouveau. Continuer à utiliser cette méthode jusqu'à ce que vous obteniez le niveau de finesse.

Attention: arrêter l'utilisation en cas de peau irritée ou enflammée.

Attention: Ne pas l'utiliser sur la peau pour plus de 2-3 secondes à la fois.

5. Éteindre l'unité (figure 8).
6. Rincer la peau ou utiliser une serviette de bain mouillée pour se débarrasser des petites parties mortes en excès.
7. Pour nettoyer la ponceuse, nous vous prions de consulter la section Nettoyage.
8. Tenir le couvercle protectif sur votre appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.



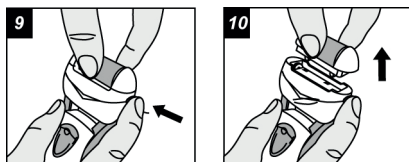
Remplacement des rouleaux de la petite tête

Remplacer le rouleau de la petite tête quand il est nécessaire pour un meilleur résultat. Les rouleaux durent selon la fréquence d'utilisation et les dimensions de la zone à traiter. Remplacer si nécessaire.

S'assurer que l'unité soit éteinte avant de remplacer les rouleaux de la petite tête.

1. d'une main maintenir la petite tête, avec une autre main appuyer le pulsant de déverrouillage, sur le côté de l'appareil, la petite tête s'enlèvera (fig. 9 et 10).
2. Insérer un nouveau rouleau sur l'unité jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». S'assurer d'avoir inséré le nouveau rouleau dans l'unité en toute sécurité.

Remarque : Ne pas allumer l'appareil si le rouleau de la petite tête n'est pas connecté.

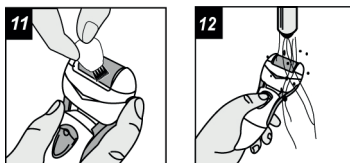


Nettoyage

Remarque : Nettoyer l'appareil après chaque usage pour garantir un meilleur fonctionnement.

Cet appareil est résistant à l'eau. Il peut être lavé sous l'eau pour le nettoyage :

1. Retirer le couvercle de protection de la tête.
2. Nettoyer la ponceuse avec la brosse de nettoyage. Ne pas allumer l'appareil lorsqu'on le lave (fig.11).
3. Rincer l'appareil sous le robinet. Parfois, il est possible d'actionner l'unité, tenir la petite tête allumée pour 5 ~ 10 secondes (fig.12).



4. Éteindre l'unité.
5. Nettoyer la structure de l'appareil avec un chiffon propre et sec
6. Repositionner le couvercle de protection.

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance: 3V

Alimentation: 2x AA (piles non incluses)

Pour une amélioration continue Beper se réserve la faculté d'apporter des modifications et des améliorations au produit en question sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.

La garantie est valide seulement si vous montrez le certificat de garantie et la récépissé d'achat qui doit démontrer la date de l'achat et le nom du model acheté.

En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de matériel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- L'appareil ne doit pas être altéré: on ne peut pas remédier l'appareil.
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), les accessoires esthétiques, toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation, insouciance, incorrecte ou impropre installation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Si la partie qui doit être remplacée parce qu'elle ne marche pas bien ou pour défaut ou rupture est une pièce détachée ou un accessoire, Beper remplacera seulement l'accessoire/la pièce **mais non** l'appareil entier.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la réparation. Pour toute assistance technique et/ou réparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVendeur OU PAR
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIREZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAÎTRE LE CENTRE SERVICE
AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

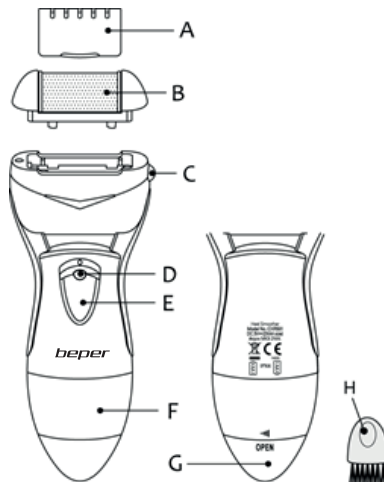
ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.

23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- A. Schutzkappe
B. Aufsatz
C. Knopf zur Aufsatzentfernung
D. Sicherheitstaste
E. ON/OFF-Taste Led-Anzeige
F. Deckel Batteriefach
G. Sicherheitstaste Batteriefach
H. Reinigungsbürste



Sicherheitshinweis

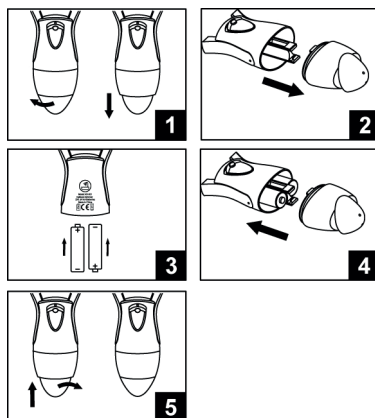
1. Fußpflegegerät ist für die Behandlung von Füßen und Fersen bestimmt. Andere Körperteile mit dem Gerät nicht behandeln.
2. Gerät keinesfalls zweckentfremdet verwenden. Beachten Sie immer diese Bedienungsanleitung für den Gebrauch.
3. Jedes Gerät sollte von einer einzigen Person benutzt werden. Aus hygienischen Gründen ist es empfehlenswert, das Gerät nicht mitzuteilen.
4. Bei Diabetes bzw. Kreislaufprobleme Gerät nicht verwenden.
5. Bei dermatologischen Krankheiten bzw. anderen Pathologien wenden Sie sich an Ihren Arzt vor dem Gebrauch.
6. Gerät nicht länger als 2-3 Sekunden auf der Haut verwenden.
7. Bei Rötungen, Irritationen, Entzündungen, Infektionen und Blasen Gerät nicht verwenden.
8. Bei Warzen, Wunden und Verletzungen Gerät nicht verwenden.
9. Gerät sofort abschalten, wenn Sie Schmerzen spüren oder wenn die Haut entzündet wird.
10. Das Gerät kann zu einer Dermatitis bei einem fehlerhaften und übermäßigen Gebrauch führen.
11. Bei Hautentzündungen und Verletzung bzw. Blutungen Gerät nicht verwenden.
12. Nur für den Hausgebrauch.
13. Dieses Gerät darf nicht von Menschen (inklusive Kindern) mit geringer körperlichen, sensoriel-
len und geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung benutzt werden, ohne eine entsprechende
Bildung oder Oberleitung einer verantwortlichen Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
14. Gerät der direkten Sonnenbestrahlung nicht aussetzen. Gerät an einem luftigen und trockenen
Ort mit einer Temperatur zwischen 0-40°C aufbewahren. Beim Nichtgebrauch Gerät immer trocken
aufbewahren.
15. Gerät nicht einschalten, wenn die Rolle nicht eingesetzt wurde.
16. Keine Gegenstände in den Öffnungen des Geräts fallen lassen bzw. hineinstecken.
17. Gerät im Freien nicht verwenden.
18. Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie niemals Kinder unbewacht mit ihm spielen.
19. Gerät ist für Kinder nicht geeignet. Gerät von Kindern immer fernhalten.
20. Dieses Gerät darf keinesfalls auf, von oder in der Nähe von Kindern und Menschen mit Behin-
derung.

21. Um Unfälle, Personen- und Geräteschäden zu vermeiden, Einheit während des Gebrauchs von Haaren, Brauen, Augenbrauen, Kleidungen, Bürsten, Fäden, Schnürsenkeln, usw. fernhalten.
22. Fußteile nicht zu lange behandeln. Gerät nicht mit einem starken Druck verwenden.
23. Schutzkappe immer einsetzen, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
24. Bestandteile des Geräts nicht auseinander nehmen.

Bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam und völlig vor der ersten Inbetriebnahme durchlesen.

Installation der Batterie (Abbildung 2)

1. Deckel vom Batteriefach 90° nach links bis zum einem hörbaren Klick drehen (Abb. 1) und nach unten bis zur kompletten Entfernung ziehen (Abb. 2).
2. 2 Batterien Typ AA im Batteriefach unter Berücksichtigung der Polrichtung einsetzen (Abb.3), wie es auf der Hinterseite der Einheit steht.
3. Deckel vom Batteriefach 90° nach rechts drehen (Abb. 4), bis er hörbar mit einem Klick einrastet (Abb. 5), um das Batteriefach wieder zu schließen.



Inbetriebnahme

Fußpflegegerät ist für die Behandlung von Füßen und Fersen bestimmt.

Andere Körperteile mit dem Gerät nicht behandeln.

1. Haut waschen und sorgfältig trocknen. Hinweis: bei Verletzungen und Blutungen Gerät nicht verwenden.
2. Gerät nicht einschalten, wenn die Rolle nicht eingesetzt wurde. Siehe unter „Ersatzrollen“ für die Entfernung und den Ersatz der Rollen.
3. Schutzkappe entfernen. Das Gerät ist betriebsbereit.
4. Sicherheitstaste in der Mitte vom ON/OFF-Schalter betätigen und gleichzeitig Schalter nach oben ziehen (Abb. 6) zur Einschaltung des Geräts.
5. Ferse, Hornhaut bzw. Hühnerauge langsam 2-3 Sekunden (nach vorne, hinten und zur Seite) mit dem Gerät behandeln (Abb. 7). Gerät mit einem leichten Druck benutzen und die Einheit langsam auf dem Körperteil bewegen.

Das Gerät betreibt nicht, wenn es zu fest gedrückt wird. Prüfen Sie, ob die Haut genug weich ist ansonsten behandeln Sie die Haut noch 2-3 Sekunden und nochmals prüfen. Beachten Sie diese Schritte, bis Sie die gewünschte Weichheit erreicht haben.

Hinweis: bei Irritationen und Entzündungen Gerät nicht verwenden.

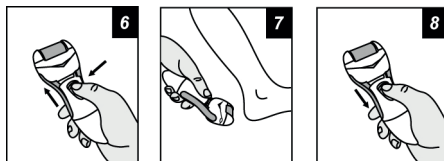
Hinweis: Gerät nicht länger als 2-3 Sekunden auf der Haut verwenden.

6. Gerät abschalten (Abbildung 8).

7. Fußhaut nach der Behandlung mit dem Fußpflegegerät abspülen bzw. mit einem angefeuchteten Tuch waschen, um tote Hautschuppen zu entfernen.

8. Zur Reinigung des Geräts schauen Sie bitte unter „Reinigung“.

9. Schutzkappe immer einsetzen, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.



Ersatzrollen

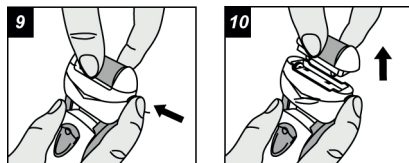
Für eine optimale Leistung des Geräts Ersatzrollen bei Bedarf neu einsetzen. Je nach dem Gebrauch und den behandelten Fußteilen soll man neue Rollen am Gerät einsetzen. Bei Bedarf Rollen ersetzen.

Vor dem Rollenersatz vergewissern Sie sich, dass die Einheit abgeschaltet wurde.

1. Kopf mit einer Hand halten. Taste zur Aufsatzentfernung an der Seite des Geräts drücken. Der Aufsatz wird automatisch entfernt (Abbildungen 9 und 10).

2. Ersatzrolle einsetzen, bis sie hörbar mit einem Klick einrastet. Vergewissern Sie sich, dass die Rolle fest im Gerät eingesetzt wurde.

Hinweis: Gerät nicht einschalten, wenn die Rolle nicht eingesetzt wurde.



Reinigung

Hinweis: Für eine optimale Leistung Gerät nach jedem Gebrauch reinigen.

Dieses Gerät ist wasserfest. Das Gerät kann unter fließendem Wasser gereinigt werden:

1. Schutzdeckel von dem Kopf entfernen.

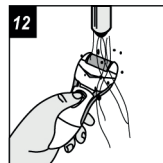
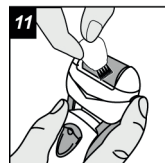
2. Fußpflegegerät mit der Reinigungsbürste reinigen. Gerät während der Reinigung keinesfalls einschalten (Abbildung 11).

3. Gerät unter fließendem Wasser abspülen. Bei Bedarf kann man das Gerät 5 bis 10 Sekunden betreiben lassen (Abbildung 12).

4. Gerät abschalten.

5. Motorgehäuse mit einem trockenen und sauberen Tuch reinigen.

6. Schutzdeckel wieder einsetzen.



TECHNISCHE DATEN

Leistung: 3V

Batterien: 2 Typ AA (nicht inbegriffen)

Im Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Garantie-Anwendung gilt für 24 Monate ab Kaufdatum gegen Material- und Herstellungsfehler Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie.

Die Garantie ist gültig nur bei Darstellung des Garantieschein und Kaufbeleg (Rechnung), die das Kaufdatum und den Modellnamen des gekauften Gerätes beweist.

Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Wenn es Mängel während der Garantiezeit aufgrund von Material- und / oder Herstellung, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos, sofern:

- das Gerät ist richtig für die Zwecke, für die sie gebaut wurde, verwendet ist
- das Gerät wurde nicht manipuliert/verändert

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen, sowie auch bei einer normalen Verschlechterung des Gerät.

Alle Teile sind daher ausgeschlossen wenn die versehentliche Beschädigungen unterzogen wurden oder die einem Verschleiß unterliegen (einschließlich Lampen, Batterien, Widerstände), als auch ästhetischen Teile, und Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch von Haushaltsgeräten, Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit, Nachlässigkeit oder unsachgemäße Installation und Wartung, Transportschäden und alle Schäden, für den der Hersteller nicht schuldig ist, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Wenn innerhalb der Garantiezeit eine Mängel aufweist, die nicht repariert werden kann, wird das Gerät kostenlos gewechselt.

In jedem Fall, wenn der Ersatzteil, ein Zubehör ist, der wegen Brechen, Mängel oder Fehlfunktion umgetauscht werden soll, behält Beper sich das Recht vor, nur das Stück in Frage und nicht das gesamte Produkt zu ersetzen.

Nach der Garantie

Auch nach Ablauf der Garantiezeitraums zahlen wir viel Aufmerksamkeit auf Reparaturen.

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, wenden Sie bitte direkt an der folgenden E-Mail Anschrift:

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

INFORMACIONES DE CARÁCTER GENERAL

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Antes y después del uso del aparato es necesario seguir algunas precauciones elementales.

Después de haber quitado el embalaje se asegure de la integridad del aparato. En caso de duda no utilice el aparato y se dirija a personal especializado. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) no se deben dejar al alcance de los niños, porque potencial fuente de peligro. Se asegure siempre que la tensión de alimentación corresponda a la que se indica en la tarjeta de los datos técnicos y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

No tires nunca el cable de alimentación para desconectar el aparato de la toma de alimentación.

Se asegure que el cable no entre en contacto con superficies afiladas o calientes.

No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, esto tiene que ser reemplazado por el Productor o su Servicio de Asistencia Técnica o de todos modos por una persona con un título similar, de manera que se pueda prevenir cada peligro.

Conectar el aparato exclusivamente a una toma de alimentación a corriente alterna.

En general está prohibido el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o alargadores. En el caso que su uso sea indispensable es necesario utilizar solamente adaptadores y alargadores conformes a las vigentes normativas de seguridad.

Este aparato está destinado solo al uso para el que fue creado. Cada uso diferente se considera impropio y por lo tanto peligroso, y puede anular la garantía. El productor no puede ser considerado responsable por eventuales daños causados por un uso impropio, erróneo e irrazonable.

Al fin de evitar sobrecalentamientos peligrosos se recomienda de desenrollar en toda su longitud el cable de alimentación.

Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desconectar siempre la clavija de alimentación de la red eléctrica.

No dejar el aparato expuesto a los agentes climatológicos (lluvia, sol, etc...).

No poner el aparato cerca de fuentes de calor (por ej. radiador).

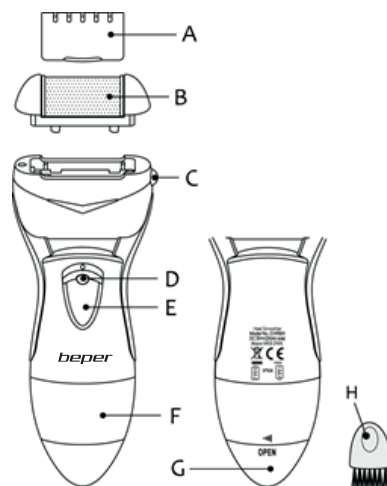
Este aparato no es predispuesto al empleo por personas (incluso niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas con poca experiencia o conocimiento del aparato, a menos que no sean adecuadamente vigiladas o instruidas en el uso del aparato por la persona responsable de su seguridad.

Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el aparato.

Si se quiere dirigir este aparato al reciclaje, se recomienda de dejarlo inoperante. Se aconseja también de rendir inocuas aquellas partes del aparato que pueden constituir un peligro, especialmente para los niños que pueden servirse del aparato para sus juegos.

COMPONENTES PRINCIPALES Fig. 1

- A. Tapa de protección
- B. Cabezal
- C. Botones para la remoción de los cabezales
- D. Bloque de seguridad
- E. Botón encendido/apagado
- F. Indicador de recarga
- G. Tapa del compartimiento de las pilas
- H. Bloque del compartimiento de las pilas
- I. Cepillo para la limpieza del cabezal



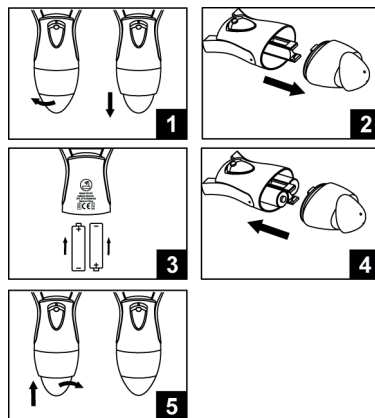
Precauciones de uso

1. El levigador para talones puede ser utilizado solamente encima de los pies y de los talones. No utilice este aparato en cualquier otra parte de su cuerpo.
2. Utilice el levigador solamente para las finalidades descritas en este manual de instrucciones.
3. Cada levigador tiene que ser empleado por una sola persona. Por motivos de higiene, el cabezal no se debe compartir con otras personas.
4. No emplear si se sufre de diabetes o de una mala circulación sanguínea.
5. Si tiene problemas cutáneos u otros problemas médicos, por favor consulte a su médico antes del uso.
6. No lo utilice encima de la piel por más de 2-3 segundos a la vez.
7. No emplear sobre la piel enrojecida, irritada, inflamada, infectada o encima de vejigas.
8. No emplear encima de verrugas, llagas o heridas abiertas.
9. Dejar de usarlo inmediatamente si se verifican dolor o irritación.
10. El abuso puede provocar irritación cutánea.
11. No lo utilice en caso de piel irritada o gravemente sangrante.
12. Solo para uso doméstico.
13. Este aparato no es predispuesto al empleo por personas (incluso niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas con poca experiencia o conocimiento del aparato, a menos que no sean adecuadamente vigiladas o instruidas en el uso del aparato por la persona responsable de su seguridad.
14. No colocar o conservar el aparato a la luz solar directa. Por favor ponga el aparato en un lugar fresco y seco a una temperatura entre 0-40° C. Mantenga el aparato seco, cuando no está en uso.
15. No encienda su aparato si el cabezal no está introducido.
16. No haga caer y no introduzca objetos en las ranuras del aparato.
17. No utilice el aparato al aire libre.
18. Los niños tienen que ser vigilados para asegurarse que no jueguen con este aparato.
19. Tener el aparato fuera del alcance de los niños ya que su uso no se dirige a ellos.
20. Este aparato no tiene que ser empleado sobre, por o cerca de niños o inválidos.
21. Para evitar accidentes y daños a usted o al aparato, cuando este funciona, mantenerlo lejos de cabellos, cejas, pestañas tan como ropa, cepillos, cables, cuerdas, cordones de los zapatos, etc.
22. No siga fregando el aparato encima de la misma parte o ejerciendo una fuerte presión.
23. Poner la tapa de protección del aparato cuando no funciona.
24. No desmontar el aparato.

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente y completamente este manual de instrucciones.

Instalación de la pila Fig. 2

1. Quitar la tapa del compartimiento de las pilas haciendo un giro de 90 grados a la izquierda hasta que esta no salte en su posición (fig.1) y luego tirar hacia abajo (fig.2).
2. Introducir 2 baterías alcalinas de tipo AA en el compartimiento de las pilas haciendo mucha atención al símbolo de polaridad de la batería (fig.3), como escrito en la parte trasera del aparato.
3. Cerrar la tapa de la pila haciendo un giro de 90 grados a la derecha (fig.4) hasta que la tapa no salte en su posición y se bloquee (fig.5).



Empleo

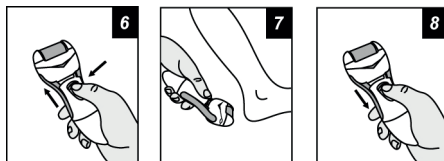
Este levigador por la pedicura es ideado para alisar la piel áspera de los pies y de los talones. No utilice este aparato en cualquier otra parte de su cuerpo.

1. Lavar y limpiar la piel y secar completamente. Nota: no emplear sobre la piel lesionada o sangrante.
2. Asegurarse que el rodillo del cabezal sea colocado en el aparato. Visitar la sección “ Sustitución de los rodillos del cabezal “ para conocer como quitar y sustituir el cabezal.
3. Quitar la tapa de protección del aparato y esto ya está listo para su uso.
4. Encender el aparato pulsando el interruptor de seguridad, en el centro del interruptor Encendido/ Apagado, y al mismo tiempo apretar el pulsante hacia el alto (fig.6).
5. Girar suavemente (de acá para allá o lateralmente) el talón/área del callo/callosidad para 2-3 segundos (fig.7). No apretar fuerte o hacer presión – deslizar delicatamente el aparato encima del área querida. El aparato se para si se aprieta muy fuerte en la piel. Pararse y controlar si se ha alcanzado la suavidad querida. En caso contrario, reposicionar sobre el área querida y persistir para otros 2-3 segundos y controlar otra vez. Seguir empleando este método hasta que no se consiga el nivel de lisura.

Atención: dejar de utilizar en caso de piel irritada o inflamada.

Atención: no emplear encima de la piel por más de 2-3 segundos a la vez.

6. Apagar el aparato (fig.8).
7. Enjuagar la piel o utilizar una toalla húmeda para liberarse de las partículas muertas en exceso.
8. Para limpiar este levigador, por favor consulte la sección Limpieza.
9. Ponga la tapa de protección en su aparato cuando no lo emplea.

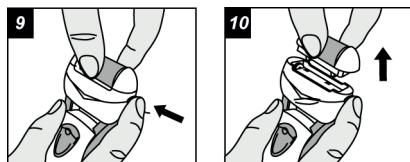


Sustitución de los rodillos del cabezal

Sustituir el rodillo del cabezal cuando es necesario para un mejor resultado. Los rodillos dependen según la frecuencia de uso y de las dimensiones del área que se trata. Sustituir si es necesario. Verificar que el aparato sea apagado antes de sustituir los rodillos del cabezal.

1. Con una mano mantener el cabezal, con la otra apretar el pulsante de desbloqueo, en el lado del aparato, el cabezal se quitará (fig. 9 y 10).
2. Introducir un rodillo nuevo en el aparato hasta que no se escuche un “ clic “. Asegurarse de introducir en el aparato el nuevo rodillo firmemente.

Nota: No encienda el aparato si el rodillo del cabezal no está conectado.

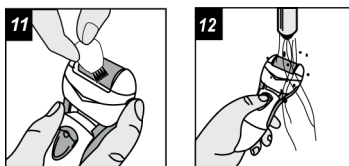


Limpieza

Nota: Limpiar el aparato después de cada uso para un mejor rendimiento.

Este aparato es resistente al agua. Puede ser lavado bajo el agua para la limpieza:

1. Quitar la tapa de protección del cabezal.
2. Limpiar el levigador con el cepillo para la limpieza. No encender el aparato mientras lo se lava (fig. 11).
3. Enjuagar el aparato bajo el grifo. A veces es posible poner en funcionamiento el aparato; mantener encendido el cabezal por 5-10 segundos (fig.12).



4. Apagar el aparato.
5. Limpiar el cuerpo del aparato con un paño seco y limpio.
6. Reposicionar la tapa de protección.

Datos Técnicos

Potencia: 3V

Alimentación: 2x AA (pilas no incluidas).

En una óptica de mejoramiento continuo Beper se reserva la facultad de realizar modificaciones y mejoras a este producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.

La garantía es válida sólo se presenta la tarjeta de garantía y el documento de compra (recibo) que demuestra la fecha de compra y el nombre del modelo de la unidad adquirida.

Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- El aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- El dispositivo no ha sido manipulado: el producto no es mantenible.
- Es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- Las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), las partes estéticas, todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, negligencia, instalación incorrecta o inadecuada, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

En cualquier caso, si la parte que necesita ser sustituida por defecto, rotura o mal funcionamiento es un accesorio y / o una parte desmontable del producto, beper se reserva el derecho de reemplazar sólo la pieza en cuestión y no todo el producto.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación. Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .

ENVIE UN E-MAIL assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.